

32004R0275

2004 2 18

EUROPOS SĄJUNGOS OFICIALUSIS LEIDINYS

L 47/13

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 275/2004**

2004 m. vasario 17 d.

**inicijuojantis tyrimą dėl galimo Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1796/1999 įvestų Kinijos Liaudies Respublikos kilmės plieninių lynų ir kabelių importui taikomų antidempingo priemonių apėjimo importuojamus plieninius lynus ir kabelius siunčiant iš Maroko, deklaruojamus arba nedeklaruojamus kaip esančius Maroko kilmės, ir įvedantis tokio importo registraciją**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

D. PAGRINDAS

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1995 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 384/96 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių <sup>(1)</sup>, su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1972/2002 <sup>(2)</sup>, (pagrindinis reglamentas), ypač į jo 13 straipsnio 3 dalį, 14 straipsnio 3 ir 5 dalis,

pasikonsultavusi su Patariamuoju komitetu,

kadangi:

**A. PRAŠYMAS**

- (1) Komisija gavo prašymą pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 2 dalį ištirti galimą Kinijos Liaudies Respublikos kilmės plieninių lynų ir kabelių importui įvestų antidempingo priemonių apėjimą.
- (2) 2004 m. sausio 5 d. prašymą 19 Bendrijos gamintojų vardu pateikė EWRIS – ES plieninio lyno pramonės šakų sąveikos komitetas.

**B. PRODUKTAI**

- (3) Nagrinėjami dėl galimo priemonių apėjimo produktai – tai Kinijos Liaudies Respublikos kilmės plieniniai lynai ir kabeliai, paprastai klasifikuojami KN kodais ex 7312 10 82, ex 7312 10 84, ex 7312 10 86, ex 7312 10 88 ir ex 7312 10 99 (nagrinėjami produktai). Šie kodai pateikiami tik informacijai.
- (4) Tiriama produktai – tai plieniniai lynai ir kabeliai, siunčiami iš Maroko (tiriama produktai), paprastai klasifikuojami tais pačiais kodais kaip ir nagrinėjami produktai.

**C. ESAMOS PRIEMONĖS**

- (5) Dabar galiojančios ir galbūt apeinamos priemonės – tai Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1796/1999 <sup>(3)</sup>, su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1674/2003 <sup>(4)</sup> įvestos antidempingo priemonės.

<sup>(1)</sup> OL L 56, 1996 3 6, p. 1.

<sup>(2)</sup> OL L 305, 2002 11 7, p. 1.

<sup>(3)</sup> OL L 217, 1999 8 17, p. 1.

<sup>(4)</sup> OL L 238, 2003 9 25, p. 1.

- (6) Prašyme yra pakankamai *prima facie* įrodymų, kad Kinijos Liaudies Respublikos kilmės plieninių lynų ir kabelių importui taikomos antidempingo priemonės apeinamos vežant plieninius lynus ir kabelius per Maroką.

- (7) Pateikti tokie įrodymai:

Po priemonių dėl nagrinėjamų produktų įvedimo įvyko žymus eksporto iš Kinijos Liaudies Respublikos ir Maroko į Bendriją prekybos pobūdžio pokytis ir, kad tokiam pokyčiui nėra pakankamai rimtos priežasties ar pateisinimo, išskyrus muito mokesčio įvedimą.

Matyti, kad toks prekybos pobūdžio pokytis įvyko dėl Kinijos Liaudies Respublikos kilmės plieninių lynų ir kabelių vežimo per Maroką.

Be to, prašyme yra pakankamai įrodymų, kad nagrinėjamiems produktams taikomų esamų antidempingo priemonių ištaisantysis poveikis yra sumažintas tiek kiekio, tiek kainos prasme. Didelis plieninių iš Maroko importuojamų lynų ir kabelių kiekis pakeitė Kinijos Liaudies Respublikos kilmės nagrinėjamų produktų importą. Be to, yra pakankamai įrodymų, kad taip importuojamų produktų kaina yra gerokai žemesnė už nežalingą kainą, nustatytą tyrime, po kurio buvo įvestos esamos priemonės.

Galiausiai, prašyme yra pakankamai įrodymų, kad plieninių lynų ir kabelių kainos yra sumažintos palyginti su anksčiau nustatyta normaliąja nagrinėjamų produktų verte.

**E. TVARKA**

- (8) Atsižvelgdama į pirmiau nurodytus dalykus, Komisija padarė išvadą, kad yra pakankamai įrodymų inicijuoti tyrimą pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnį ir pradėti taikyti iš Maroko importuojamiems plieniniams lynams ir kabeliams, deklaruojamiems arba nedeklaruojamiems kaip esantiems Maroko kilmės, registraciją pagal pagrindinio reglamento 14 straipsnio 5 dalį.

**a) Klausimynai**

- (9) Siekdama gauti informacijos, kurią mano esant būtina tyrimui, Komisija išsiuntinės klausimynus Maroko eksportuotojams/gamintojams bei eksportuotojų/gamintojų asociacijoms, Kinijos Liaudies Respublikos eksportuotojams/gamintojams bei eksportuotojų/gamintojų asociacijoms, Bendrijos importuotojams bei importuotojų asociacijoms, kurie bendradarbiavo tyrime, po kurio buvo įvestos esamos priemonės, arba kurie išvardyti prašyme, ir Kinijos Liaudies Respublikos bei Maroko institucijoms. Informacijos, atitinkamai, bus teiraujamasi ir iš Bendrijos pramonės.
- (10) Bet kuriuo atveju, visos suinteresuotos šalys turėtų iš anksto, bet ne vėliau kaip per šio reglamento 3 straipsnyje nurodytą laiko terminą, pasiteirauti Komisijos, ar jos yra nurodytos prašyme, ir, jei reikia, pareikalauti klausimyno per šio reglamento 3 straipsnio 1 dalyje nurodytą laiko terminą, kadangi šio reglamento 3 straipsnio 2 dalyje nurodytas laiko terminas taikomas visoms suinteresuotoms šalims.
- (11) Kinijos Liaudies Respublikos ir Maroko institucijos bus informuotos apie tyrimo inicijavimą ir joms bus suteiktos prašymo kopijos.

**b) Informacijos surinkimas ir svarstymai**

- (12) Visos suinteresuotos šalys kviečiamos pranešti savo požiūrį raštu ir pateikti pagrindžiančius įrodymus. Be to, Komisija gali išklaušti suinteresuotas šalis svarstymo posėdžiuose, jei jos pateikia prašymą raštu ir įrodo, kad yra svarių priežasčių joms pasisakyti.

**c) Atleidimas nuo importo registravimo ar priemonių taikymo**

- (13) Laikantis pagrindinio reglamento 13 straipsnio 4 dalies nuostatų, tiriamų produktų importui gali būti netaikomas importo registravimas ar priemonės, jei importuojama ne apėjimo būdu.
- (14) Galimas galiojančių priemonių apėjimas vyksta ne Bendrijoje. Pagrindinio reglamento 13 straipsniu stengiamasi pasipriešinti apėjimo praktikai nepakenkiant verslininkams, kurie gali įrodyti, kad jie neužsiima tokia praktika, tačiau jame nėra konkrečios nuostatos, numatančios nagrinėjamų šalių gamintojų vertinimą, pagal kurį būtų galima nustatyti, kad jie neužsiima apėjimo praktika. Todėl būtina numatyti galimybę susijusiems gamintojams prašyti netaikyti jų eksportuojamiems produktams registracijos ar importo priemonių.

- (15) Gamintojai, pageidaujantys būti atleisti nuo priemonių taikymo, per atitinkamą laiko terminą turėtų pateikti prašymus ir atsakymus į visus reikalaujamus klausimynus, kad galima būtų nustatyti, jog jie neapeina antidempingo muito mokesčių kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalyje. Importuotojai gali būti atleisti nuo registracijos ar priemonių taikymo, jei jie importuoja iš gamintojų, kurie buvo atleisti nuo priemonių taikymo pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 4 dalį.

**F. REGISTRACIJA**

- (16) Laikantis pagrindinio reglamento 14 straipsnio 5 dalies, tiriamų produktų importas turi būti registruojamas siekiant užtikrinti, kad, jei tyrimu būtų nustatytas apėjimo faktas, nuo iš Maroko atvežtų plieninių lynų ir kabelių registravimo dienos atgaline data galima būtų taikyti atitinkamo dydžio antidempingo muito mokesčius.

**G. LAIKO TERMINAI**

- (17) Patikimo administravimo sumetimais turėtų būti nurodyti laiko terminai, per kuriuos:
- suinteresuotos šalys gali informuoti apie save Komisiją, pateikti savo požiūrį raštu ir atsakymus į klausimyną ar bet kokią kitą informaciją, į kurią reikėtų atsižvelgti atliekant tyrimą;
  - suinteresuotos šalys gali raštu paprašyti pasisakyti Komisijoje.
- (18) Atkreiptas dėmesys į tai, kad galimybė pasinaudoti dauguma pagrindiniame reglamente nustatytų procedūrinių teisių priklauso nuo šalies informavimo apie save per šio reglamento 3 straipsnyje nustatytą laiko terminą.

**H. NEBENDRADARBIAVIMAS**

- (19) Tais atvejais, kai bet kokia suinteresuota šalis uždraudžia pasinaudoti ar kitaip nesuteikia būtinos informacijos per šiame reglamente numatytus laiko terminus arba žymiai pakenkia tyrimui, patvirtinančios arba paneigiančios laikinosios ar galutinės išvados pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnį gali būti padaromos remiantis turima informacija.
- (20) Kai nustatoma, kad bet kuri suinteresuota šalis pateikė neteisingą ar klaidinančią informaciją, į tokią informaciją neatsižvelgiama ir pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnį gali būti naudojama turima informacija. Jei suinteresuota šalis nebendradarbiauja arba bendradarbiauja tik iš dalies ir pasinaudojama geriausia turima informacija, rezultatas tai šaliai gali būti mažiau palankus už tą, kuris būtų, jei ji bendradarbiautų,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

### 1 straipsnis

Inicijuojamas tyrimas pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 384/96 13 straipsnio 3 dalį, siekiant nustatyti, ar importuojant į Bendriją plieninius lynus ir kabelius, klasifikuojamus KN kodais ex 7312 10 82, ex 7312 10 84, ex 7312 10 86, ex 7312 10 88 ir ex 7312 10 99 (TARIC kodai 7312 10 82 12, 7312 10 84 12, 7312 10 86 12, 7312 10 88 12 ir 7312 10 99 12), siunčiamus iš Maroko, Maroko kilmės arba ne, apeinamos priemonės, įvestos Reglamentu (EB) Nr. 1796/1999 Kinijos Liaudies Respublikos kilmės plieninių lynų ir kabelių importui.

### 2 straipsnis

Muitinėms nurodoma pagal Reglamento (EB) Nr. 384/96 13 straipsnio 3 dalį ir 14 straipsnio 5 dalį imtis atitinkamų priemonių registruoti šio reglamento 1 straipsnyje nurodytą importą į Bendriją.

Registracija baigiama praėjus devyniems mėnesiams po šio reglamento įsigaliojimo dienos.

Komisija reglamentu gali nurodyti muitinėms nutraukti produktų, pagamintų gamintojų, kurie paprašė taikyti atleidimą nuo registravimo ir dėl kurių buvo nustatyta, kad jie neapeina antidempingo maito mokesčių, importo į Bendriją registravimą.

### 3 straipsnis

1. Klausimynų prašyti iš Komisijos reikėtų per 15 dienų nuo šio reglamento paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2004 m. vasario 17 d.

Komisijos vardu

Pascal LAMY

Komisijos narys

2. Jei nenurodyta kitaip, suinteresuotos šalys, į kurių pareiškimus turėtų būti atsižvelgta tyrimo metu, turi informuoti apie save Komisiją, pateikti savo požiūrį raštu ir pateikti atsakymus į klausimyną ar bet kokią kitą informaciją per 40 dienų nuo šio reglamento paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

3. Per tą patį 40 dienų terminą suinteresuotos šalys gali paprašyti pasisakyti Komisijoje.

4. Bet kokia su aptariamu dalyku susijusi informacija, pasiskelbimo ar klausimyno prašymas, taip pat bet koks nedalyvavimo mokesčių išvengimo veikloje sertifikatų patvirtinimo prašymas turi būti pateikiami raštu (ne elektronine forma, jei nenurodyta kitaip) ir turi būti nurodytas suinteresuotos šalies pavadinimas, adresas, elektroninio pašto adresas, telefono, fakso ir (arba) telekso numeriai. Visi suinteresuotųjų šalių konfidencialiai pateikiami raštiški dokumentai, įskaitant šiame reglamente reikalaujamą informaciją, atsakymai į klausimynus ir korespondencija žymima „Riboto naudojimo“<sup>(1)</sup> ir pagal pagrindinio reglamento 19 straipsnio 2 dalį kartu pateikiama nekonfidenciali versija, žymima „Suinteresuotoms šalims patikrinti“. Komisijos adresas korespondencijai:

European Commission  
Directorate General for Trade  
Directorate B  
J-79, 5/16  
B-1049 Brussels  
faks. (32–2) 295 65 05  
Telex COMEU B 21877

### 4 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

<sup>(1)</sup> Tai reiškia, kad dokumentas yra tik vidaus vartojimo. Jis saugomas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1049/2001 (OL L 145, 2001 5 31, p. 43) 4 straipsnį. Jis yra konfidencialus dokumentas pagal Reglamento (EB) Nr. 384/96 19 straipsnį ir PPO susitarimo dėl GATT 1994 VI straipsnio įgyvendinimo (antidempingo susitarimas) 6 straipsnį.